

Phonak Charger RIC.

Bruksanvisning

Phonak Charger RIC I

Phonak Charger RIC E

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I

Phonak ChargerGo RIC I E





Information om laddaren

Denna bruksanvisning gäller för:

Laddare



Laddningsbar:

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I

Phonak ChargerGo RIC I E

Ej laddningsbar:

Phonak Charger RIC I

Phonak Charger RIC E

- ❗ Om ingen ruta är markerad och du inte känner till modellen på din laddare ska du fråga din audionom.
- ❗ Läs igenom säkerhetsinformationen för hantering av laddaren (kapitel 10).
- ❗ Laddaren innehåller ett inbyggt litium-jonbatteri*.

Enhet:	Kompatibla hörapparatmodeller:
☐ Phonak Charger RIC I	Phonak Audéo I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC I	Phonak CROS I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC SPH I	Phonak Audéo I-Sphere
☐ Phonak ChargerGo RIC I E	Phonak Audéo E-R
☐ Phonak Charger RIC E	Phonak Audéo E-Sphere
	Phonak CROS E-R

* Gäller endast för laddningsbara modeller





Innehåll

Laddaren är utvecklad av Phonak – ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar, baserat i Zürich i Schweiz.

Denna laddare är en enhet som är avsedd för att ladda laddningsbara hörapparater.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen för att få ut det mesta av laddaren.

Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, inställningar, användning, underhåll eller reparationer. Det krävs ingen utbildning för att hantera enheten. Ytterligare information finns i databladet för produkten.

Phonak – life is on
www.phonak.se

Din laddare

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Laddarens delar | 6 |
|--------------------|---|

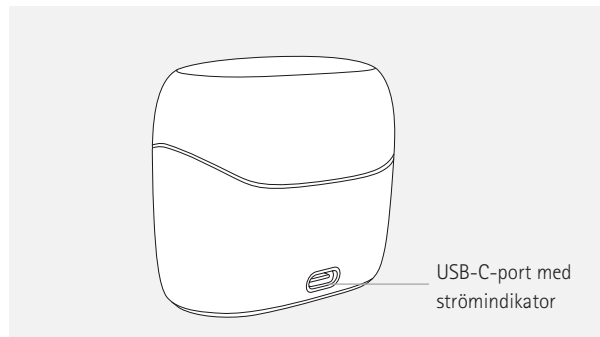
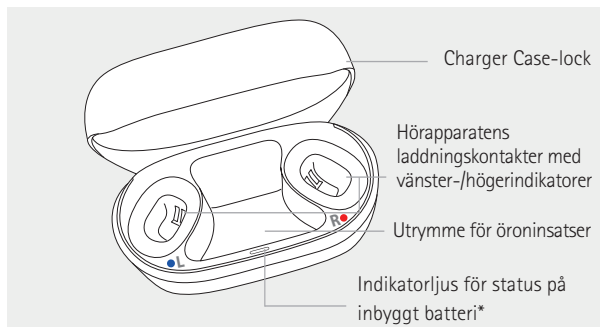
Använda laddaren

- | | |
|-----------------------|---|
| 2. Förbereda laddaren | 8 |
| 3. Ladda | 9 |

Mer information

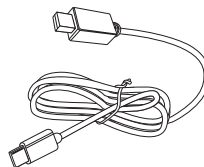
- | | |
|--|----|
| 4. Miljöförhållanden | 19 |
| 5. Skötsel och underhåll | 21 |
| 6. Service och garanti | 23 |
| 7. Information om överensstämmelse | 25 |
| 8. Information och beskrivning av symboler | 30 |
| 9. Felsökning | 35 |
| 10. Viktig säkerhetsinformation | 36 |

1. Laddarens delar

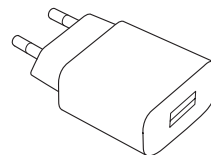


* Gäller endast för laddningsbara modeller

Extern strömförsörjning



USB-kabel



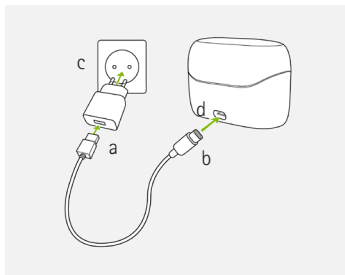
Strömförsörjning med väggkontaktadapter

Specifikation för strömadapter och laddare

Utgångsspänning för strömadaptern:	5 VDC $\pm$ 5 %, strömstyrka 500 mA–1 A
Ingångsspänning för strömadaptern:	100–240 VAC, 50/60 Hz, strömstyrka 0,2 A
Ingångsspänning för laddare:	5 VDC $\pm$ 5 %, strömstyrka 350 mA
Specifikationer för USB-kabel:	5 V min. 1 A, USB-A till USB-C, maxlängd 3 m

2. Förbereda laddaren

Ansluta till strömförsörjningen



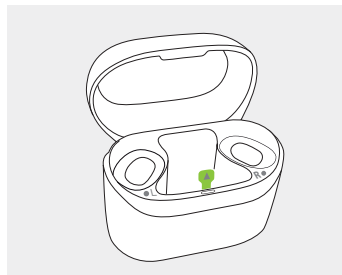
- a) Anslut den större kontakten på laddningskabeln till strömadaptern.
- b) Anslut den mindre kontakten till USB-porten på laddaren.
- c) Anslut strömadaptern till ett eluttag.
- d) Indikatorljuset kring USB-porten lyser grönt när laddaren är ansluten till strömförsörjningen.
- e) Se till att du har tillgång till strömadaptern under laddning.

3. Ladda

3.1 Använda och ladda laddaren

- ❗ Om det inbyggda batteriet är fulladdat kan hörapparaterna laddas upp till 3 gånger*.
- ⚠ Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

Dra ut isoleringsfliken för att aktivera det inbyggda batteriet innan du använder laddaren. Efter du har dragit ut isoleringsfliken lyser indikatorljuset rött i 10 sekunder**.



* Specifik information finns i hörapparaternas bruksanvisning. Du kan också fråga din audionom.

** Gäller endast för laddningsbara modeller

Laddningsbara modeller har ett inbyggt batteri, vilket innebär att de inte kan stängas av. Även om de kopplas bort från ett eluttag kommer de att fortsätta att ladda hörapparaterna tills det inbyggda batteriet laddas ur. När batteriet är urladdat stängs laddaren av, eftersom den inte längre kan ladda hörapparaterna. Även när laddarens inbyggda batteri är helt urladdat kan laddaren fortfarande ladda hörapparaterna så fort den ansluts till en strömkälla igen. Indikatorljuset på laddaren visar status för laddarens inbyggda batteri.

Koppla bort laddaren från eluttaget för att stänga av ej laddningsbara modeller.

Laddningsbar laddare ansluten till strömkälla		
Laddarens indikatorljus	Batteristatus	Beskrivning och åtgärder
Grönt fast sken 	Fulladdat	Laddarens inbyggda batteri är fulladdat. Ingen åtgärd behövs.
Blinkar med grönt sken 	Laddning >1 laddningscykel	Laddarens inbyggda batteri har tillräckligt med kraft för att ladda hörapparaterna minst en gång utan att vara ansluten till en strömkälla.
Blinkar med rött sken 	Laddning <1 laddningscykel	Laddarens inbyggda batteri har inte tillräckligt med kraft för att ladda hörapparaterna minst en gång utan att vara ansluten till en strömkälla. Håll laddaren ansluten till en strömkälla tills den är fulladdad.
Fast rött sken 	Batterifel/ laddningsfel	Ett fel upptäcktes när laddarens inbyggda batteri skulle laddas. Kontrollera om hörapparaterna fortfarande kan laddas. Kontakta din audionom.

Den laddningsbara laddaren är inte ansluten till en strömkälla
Indikatorljuset slocknar efter en kort stund för att spara batteri

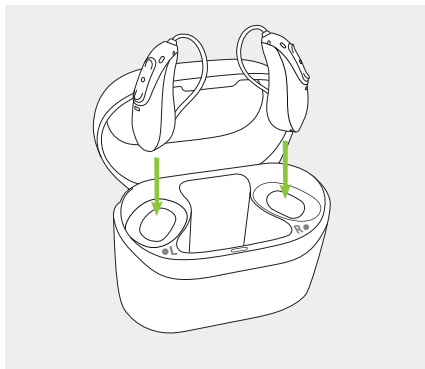
Laddarens indikatorljus	Batteristatus	Beskrivning och åtgärder
Grönt fast sken 	>1 laddningscykel kvar	Laddarens inbyggda batteri har tillräckligt med kraft för att ladda hörapparaterna minst en gång. Ingen åtgärd behövs.
Blinkar med grönt sken 	<1 laddningscykel kvar	Laddarens inbyggda batteri håller på att laddas ur. Anslut laddaren till en strömkälla.
Inget indikatorljus	Urladdat batteri	Det inbyggda batteriet är helt urladdat. Anslut laddaren till en strömkälla.

3.2 Ladda hörapparaten

- ❗ Låg batterinivå: När hörapparatsens batterinivå är låg hörs två signaler. Då har du ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaterna (beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).
- ❗ Beroende på modell rekommenderas det att du laddar din hörapparat i 2,5 till 3 timmar innan du använder den för första gången. (se kapitel 3.2)
- ❗ Hörapparaten måste vara torr innan den laddas.
- ❗ Se till att du laddar och använder laddaren inom driftstemperaturområdet:
+5 till +40 °C (41 till 104 °F)

Se kapitel 2 om hur man ställer in laddaren.

1. Placera hörapparaterna i laddningsspåren. Hörapparaterna stängs av automatiskt när de placeras i laddaren.



- ❗ Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaterna motsvarar indikatorerna för vänster (L) och höger (R) intill laddningsspåren.

2.

Indikatorljuset på hörapparaterna visar batteriets laddningsstatus tills dess att hörapparaterna är fulladdade. Indikatorljuset på hörapparaterna lyser med fast grönt sken när de är fulladdade.



Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaterna i laddaren. Det kan ta upp till 2,5 till 3 timmar att ladda hörapparaterna. Stäng laddarens lock när hörapparaterna laddas.

Laddningstider för hörapparaten

Laddningstiderna är representativa värden. Specifika laddningstider finns i hörapparaternas bruksanvisning. Du kan också fråga din audionom.

För apparater som är kompatibla med Phonak Charger RIC I, Phonak ChargerGo RIC I och Phonak ChargerGo RIC SPH I visas laddningsstatus och ungefärliga laddningstider i tabellen nedan:

Indikatorljus på hörapparaten	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
Blinkar med rött sken 	0–10 %	
Blinkar med orange sken 	11–70 %	30 min (20 %) 60 min (40 %) 90 min (70 %)
Blinkar med grönt sken 	71–99 %	
Grönt fast sken 	100 %	3 tim (laddningstid kan påverkas av temperaturförhållanden)

För apparater som är kompatibla med laddarna Phonak ChargerGo RIC I E och Phonak Charger RIC E visas värdena för laddningstid i denna tabell:

Indikatorljus på hörapparaten	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
Blinkar med rött sken 	0–10 %	
Blinkar med orange sken 	11–80 %	30 min. (25 %) 60 min. (55 %)
Blinkar med grönt sken 	81–99 %	2 tim (90 %)
Grönt fast sken 	100 %	2,5 tim

3.

Ta bort hörapparaterna från laddningsspåren genom att lyfta dem ur laddaren.

- ❗ Håll inte i slangarna när du ta bort hörapparaten från laddaren eftersom det kan skada slangarna.

Hörapparaten aktiveras automatiskt när den tas ur laddaren. Indikatorljuset börjar blinka. Det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo. Som standard är hörapparaterna programmerade att starta automatiskt när de tas ut från en laddare som är ansluten till en strömkälla. Din audionom kan inaktivera den här inställningen. I så fall behöver du starta hörapparaten manuellt.

- ❗ Hörapparater som förvaras i laddaren går in i viloläge efter 15 minuter om de är fulladdade.
- ❗ Stäng alltid locket när du laddar dina hörapparater i en fuktig miljö.



4. Miljöförhållanden

Kontrollera att användning, laddning, transport och förvaring av laddare sker enligt dessa föreskrifter:

	och användning	Transport	Förvaring
Temperatur	+5 °C till +40 °C (+41 °F till +104 °F)	-20 °C till +60 °C (-4 °F till +140 °F)	-20 °C till +60 °C (-4 °F till +140 °F)
Luftfuktighet (icke-kondenserande)	0 % till 90 %	0 % till 93 %	0 % till 93 %
Atmosfäriskt tryck	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

Långvarig förvaring vid temperaturer under +10 °C och över +30 °C kan ha negativ inverkan på batteriprestandan hos hörapparaterna.



5. Skötsel och underhåll

Information om driftsförhållandena för hörapparaterna finns i bruksanvisningen till hörapparaterna.

Om enheten har utsatts för förvarings- och transportförhållanden utanför de rekommenderade användningsförhållandena behöver du vänta 15 minuter innan du startar den.

Ej laddningsbara modeller klassas som IP21. Det innebär att laddarna är skyddade från vertikalt fallande vattendroppar, t.ex. kondens. IP21 uppnås när laddarens lock är stängt.

Laddningsbara modeller klassas som IP22. Det innebär att laddaren skyddas från vertikalt fallande vattendroppar när laddaren lutas upp till 15 grader från horisontalplanet. IP22 uppnås när laddarens lock är stängt.

Använd följande specifikationer som riktlinjer. Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 10.2.

Allmän information

Håll laddaren torr. Om den blir våt ska du genast koppla ur den och låta den torka innan du använder den igen.

Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra din laddare.

Skölj inte laddaren med vatten.

Varje dag

Kontrollera att laddningsspåren är rena. Rengör annars ytan med en mjuk, luddfri duk. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra din laddare. Skölj inte laddaren med vatten.



6. Service och garanti

Varje vecka

Torka bort smuts och damm från laddningsplatserna med en mjuk och luddfri duk.

 Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

 Se alltid till att laddaren är bortkopplad från elnätet före rengöring.

Så här rengör du

Kontrollera att laddningsspåren är rena. Om de behöver rengöras, använd en mjuk, luddfri duk för att ta bort damm eller smuts.

Förväntad livslängd

Laddaren har en förväntad livslängd på fem år. Enheten förväntas vara säker att använda under denna period.

Kommersiell serviceperiod

Rutinmässig och regelbunden skötsel av laddaren gör att apparaterna kan prestera på topp under hela deras förväntade serviceperiod. Sonova AG tillhandahåller en serviceperiod på minst fem år efter att respektive laddare och viktiga komponenter har fasats ut ur produktsortimentet.

Nationell garanti

Rådfråga en audionom där du fick laddaren om den lokala garantin.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Den begränsade garantin omfattar tillverknings- och materialdefekter hos laddaren. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.



7. Information om överensstämmelse

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Laddare: _____

Serienummer: _____

Inköpsdatum: _____

Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):

Överensstämmelseförklaring

Sonova AG förklarar härmed att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och förordningen om medicintekniska produkter i Storbritannien 2002.

Denna enhet överensstämmer med del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskad funktion.

Anmärkningar:

Denna utrustning är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada. Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö.

Utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationen. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation.

Om utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, bör brukaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen i ett eluttag som hör till en annan säkringsgrupp än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Se till att ha minst 20 cm avstånd mellan laddaren och kroppen under användning.

Elektromagnetiska fält

Tillverkarens deklaration: Enheten är avsedd att användas i de elektromagnetiska miljöer som listas nedan. Användaren bör försäkra sig om att den används i sådana miljöer.

Emissionstest	Överens- stämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 1	Enheten genererar eller använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är RF-emissionerna väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning.
RF-emission CISPR 11	Klass B	Enheten är lämplig för användning i bostäder och i etableringar som är direkt anslutna till ett lågspänningsnät som försörjer byggnader använda för hushållsändamål.

Elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Test av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektromagnetiska fält, IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2, GHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2, GHz 80 % AM vid 1 kHz

Immunitetstest	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
Närhetsmagnetfält, IEC 61000-4-3	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelser; 1 kHz sinus	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelser; 1 kHz sinus
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
Märkeeffektfrekvens för magnetiska fält, IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

8. Information och beskrivning av symboler



Med CE-märket bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i förordning 2017/745 (EG) om medicintekniska produkter.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745.



Anger det datum då den medicintekniska produkten tillverkades.



Anger den auktoriserade representanten inom EU. EU REP är även importören till EU.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningarna.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.



Märkning för regelefterlevnad (RCM). Anger att enheten efterlever elsäkerhetslagstiftning som tillämpas på elektrisk och elektronisk utrustning i Australien och Nya Zeeland.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.

REF

Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.

MD

Indikerar att produkten är en medicinteknisk enhet.

IP21

IP Rating = kapslingsklass. IP21-klassning indikerar att enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm eller större och även skyddad mot vertikalt fallande vattendroppar.

IP22

IP Rating = kapslingsklass. IP21-klassning indikerar att enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm eller större och även skyddad mot vertikalt fallande vattendroppar när höljet lutar upp till 15°.



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten kan exponeras för på ett säkert sätt.



Anger det luftfuktighetsområde som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det lufttrycksområde som den medicinska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Bör hållas torr under transport.



Den här symbolen indikerar att en enhet inte är säker att använda i MR-miljöer (t.ex. vid magnetisk resonanstomografi).



Symbolen som ser ut som en överkryssad papperskorg är en indikation på att laddaren inte får slängas med hushållssopor. Gamla eller oanvända laddare ska lämnas in på anläggningar för elektriskt avfall. De kan även lämnas in till din audionom. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning



Strömkälla med dubbel isolering.



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.



Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.



9. Felsökning

① Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

Orsak	Möjlig åtgärd
Problem: Hörapparaterna börjar inte laddas.	
Laddarens inbyggda batteri är urladdat*.	Anslut laddaren till en strömkälla (kapitel 2).
Hörapparaten har inte placerats rätt i laddaren.	Placera hörapparaten rätt i laddaren (kapitel 3).

Se <https://www.phonak.com/se/sv/support.html> för ytterligare information.

* Gäller endast laddningsbara modeller.

10. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder enheten.

Avsedd användning

Laddaren är avsedd för att ladda batteriet i uppladdningsbara hörapparater.

Avsedd användare

Avsedd för personer med hörselnedsättning som använder en kompatibel hörapparat och deras vårdgivare eller audionom.

Avsedd patientgrupp

Den avsedda patientgruppen för laddaren är den avsedda patientgruppen med kompatibla hörapparater.

Avsedd medicinsk indikation

Indikationerna härrör inte från laddaren utan från de kompatibla hörapparaterna.

Avsedda medicinska kontraindikationer

Kontraindikationerna härrör inte från laddaren utan från de kompatibla hörapparaterna.

Klinisk fördel

Själva laddaren ger ingen direkt klinisk fördel. En indirekt klinisk fördel är att laddaren möjliggör för den överordnade enheten (uppladdningsbar hörapparat) att uppnå sin avsedda användning.

Biverkningar

Biverkningarna härrör inte från laddaren utan från de kompatibla hörapparaterna.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper laddningstillbehören ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:

- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patientens, användarens eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

10.1 Varningar

-  Laddaren och strömförsörjningen måste skyddas mot stötar. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas av en stöt får enheterna inte längre användas.
-  Skydda laddaren mot värme och solljus (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig en mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din enhet (på grund av fara för brand eller explosion). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.
-  Endast behörig personal får öppna laddaren, på grund av risken för elstötar.
-  Att vira kablar och sladdar runt halsen kan orsaka strypning. Lämna inte barn, personer med kognitiva funktionshinder eller husdjur utan uppsyn med hörapparaten och dess komponenter.

⚠ Använd inte enheten i explosiva områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.

⚠ Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och annan utrustning observeras för att verifiera att de fungerar korrekt.

⚠ Placera inte dessa laddningsbara enheter i incheckat bagage när du flyger eftersom de innehåller litium-jonbatterier. Enheterna ska placeras i handbagaget.*

⚠ Frakta de laddningsbara enheterna i enlighet med lokala föreskrifter eftersom de innehåller litium-jonbatterier. Vid frakt klassificeras de som farligt gods. Konsultera vid tveksamheter ansvarig speditör om korrekt sätt att frakta enheterna.*

⚠ Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt

⚠ Använd bara IEC 60950-1-*, IEC 62368-1- eller IEC60601-1-certifierad laddningsutrustning (t.ex. strömförsörjning) för att ladda laddaren inom specifikationerna i kapitel 1 Laddarens delar på sidan 7.

⚠ Placera inte laddaren nära en matlagingsyta med induktionsspis. Ledande strukturer inuti laddaren kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstörelse.

⚠ Se till att hålla hörapparaten och laddaren torr och ren. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas får enheterna inte längre användas eftersom de kan avge elstötar.

* Gäller endast för laddningsbara modeller

* Obs! Det är inte säkert att den här standarden är giltig i ditt land längre, se IEC 62368-1

-  Laddaren innehåller ett litium-jonbatteri som kan svälla och deformera laddarens hölje. Om du märker att laddaren har svällt eller deformerats ska du omedelbart sluta använda den. Batterier som har svällt kan vara en allvarlig säkerhetsrisk och utgöra risk för läckage, överhettning eller till och med explosion. Försök inte avlägsna, byta, punktera eller modifiera ett batteri som har svällt. Ignorera inte tecken på batteriskada. Om du använder laddaren med skadat batteri kan det påverka laddarens prestanda och permanent skada laddaren. Undvik att hantera laddaren med bara händerna om den uppvisar tecken på skada eller läckage. Undvik direkt kontakt med läckande elektrolyt. Vid kontakt, skölj med vatten och kontakta vård vid behov. Om du har några frågor kan du be din audionom om råd innan du använder laddaren. Gamla eller oanvända laddare ska lämnas in på anläggningar för elektriskt avfall. De kan även lämnas in till din audionom*.

* Gäller endast för laddningsbara modeller

-  Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):
- Se till att laddaren är placerad minst 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte laddaren och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningarna även kan orsakas av kraftledningar, elektrostatisk urladdning, metaldetektorer, osv.
-  Vidrör inte laddarens kontakter under laddning.
-  Utsätt inte enheten för temperaturer utanför de driftsförhållanden som anges i bruksanvisningen (se kapitel 4). Den innehåller ett litiumjonbatteri som kan svälla, läcka eller explodera om det utsätts för temperaturer utanför de förhållandena*.
-  Använd inte din enhet eller laddaren på platser där elektronisk utrustning är förbjuden.

* Gäller endast för laddningsbara modeller

- ⚠ Använd endast godkända laddare som beskrivs i den här bruksanvisningen för hörapparaterna, annars kan enheterna ta skada.
- ⚠ Ändringar eller modifieringar som utförs på enheten, och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, är ej tillåtna. Sådana ändringar kan skada enheten.
- ⚠ Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm (12 tum) från någon del av enheten eller tillbehören, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.
- ⚠ Det inbyggda batteriet i den laddningsbara laddaren måste laddas var tredje månad. Detta förhindrar djupurladdning av det inbyggda batteriet. Djupurladdade batterier kan skadas om de laddas och kan fatta eld.*

* Gäller endast för laddningsbara modeller

10.2 Försiktighetsåtgärder

- ⚠ Använd endast enheten enligt kapitel 4. Miljöförhållanden, sidan 19 Att använda apparaten på annat sätt kan göra att den kommer upp i temperaturer som i värsta fall kan leda till brännskador på huden.*
- ⚠ Håll alltid USB-uttaget på laddaren och USB-kontakten på kabeln rena och torra. Främmande partiklar eller fukt i USB-anslutningen kan leda till elfel, vilket kan överhettas USB-anslutningen och i värsta fall få den att smälta. Använd den medföljande kabeln för att förse laddaren med ström. Om du märker att indikatorljuset kring USB-porten på laddaren slocknar under laddning ska du kontrollera att USB-anslutningen är i fullgott skick.
- ⚠ Var försiktig när du ansluter eller kopplar ur laddningskabeln. Tvinga eller böj inte änden på laddningskabeln in i USB-porten på laddaren.
- ⚠ Täck inte över laddaren under laddning (t.ex. med tyg) eftersom den kan överhettas.

10.3 Anmärkningar

- ❗ Tappa inte din laddare! Din laddare kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.

* Gäller endast för laddningsbara modeller

Anteckningar

Anteckningar

Din audionom:



Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen · Tyskland

Tyskland



Tillverkare:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

www.phonak.com



029-1516-09/V1.00/2026-06/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved.

sonova
HEAR THE WORLD

